

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN ĐIỆN BIÊN ĐÔNG  
TỈNH ĐIỆN BIÊN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 17/2020/HS-ST

Ngày 24/11/2020

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN ĐIỆN BIÊN Đ, TỈNH ĐIỆN BIÊN**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Nguyễn Thanh Giang.

*Các Hội thẩm nhân dân:* 1. Ông Tòng Văn Quân.

2. Ông Lò Văn Hiến.

**- Thư ký phiên tòa:** Bà Cà Thị Phương, Thư ký Tòa án nhân dân huyện Điện Biên Đ, tỉnh Điện Biên.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Điện Biên Đông tham gia phiên tòa:** Ông Vàng A Vừ, Kiểm sát viên.

Ngày 24 tháng 11 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Điện Biên Đ, tỉnh Điện Biên. Tòa án huyện Điện Biên Đ, tỉnh Điện Biên, tiến hành xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 11/2020/HSST ngày 14 tháng 10 năm 2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 17/2020/QĐXXST-HS ngày 12 tháng 11 năm 2020 đối với bị cáo:

Họ và tên: **Giàng A D** (tên gọi khác: Không), sinh năm 1979 tại huyện Mù Cang Chải, tỉnh Yên Bái; nơi cư trú: Bản Páo Khắt, xã Nậm Kh, huyện Mù Cang Ch, tỉnh Yên Bái; nghề nghiệp: Trồng trọt; trình độ văn hóa: 5/12; dân tộc: Mông; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Giàng A Kh (đã chết) và bà Thào Thị M (đã chết); vợ Vàng Thị D, sinh năm 1981 và có 06 con, con lớn nhất sinh năm 1997, con nhỏ nhất sinh năm 2017; tiền án: Không; tiền sự: 01 tiền sự: Ngày 02/10/2019 bị Tòa án nhân dân huyện Mù Cang Chải, tỉnh Yên Bái ra Quyết định áp dụng biện pháp xử lý hành chính, đưa vào cơ sở cai nghiện bắt buộc theo Quyết định số 43/QĐ-TA ngày 02/10/2019 của Tòa án nhân dân huyện Mù Cang Chải, tỉnh Yên Bái; bị bắt tạm giữ từ ngày 06/7/2020; tạm giam từ ngày 09/7/2020 đến nay. Bị cáo có mặt tại phiên tòa.

**- Người phiên dịch:** Anh **Tráng A Sang**, sinh năm 1996.

Nơi cư trú: Tổ 04, thị trấn Điện Biên Đông, huyện Điện Biên Đ, tỉnh Điện Biên. Có mặt.

## NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 10 giờ 30 phút ngày 06 tháng 7 năm 2020 tổ công tác Công an huyện Điện Biên Đông làm nhiệm vụ tại bản Chóp Ly, xã Keo L, huyện Điện Biên Đ, tỉnh Điện Biên phát hiện Giàng A D có biểu hiện vi phạm pháp luật, qua vận động giải thích Giàng A D đã tự nguyện lấy trên người ra giao nộp cho tổ công tác Công an 11 gói Heroine có khối lượng 1,01 gam, mục đích để bán lẻ kiếm lời. Tại cơ quan điều tra Giàng A D khai nhận: Nguồn gốc số Heroine là do Giàng A D mua được tại khu vực bản Phù Lồng A, xã Pu Nhi, huyện Điện Biên Đông với giá 500.000đ, mua được Heroine Giàng A D đã lấy ra sử dụng 02 lần, sau đó chia thành 12 cục nhỏ có kích thước tương đương nhau rồi dùng dây nylon gói lại. Đến khoảng 10 giờ 15 phút ngày 06/7/2020 Giàng A D đang đứng ở khu vực bản Chóp Ly, xã Keo L thì có một người đàn ông dân tộc Thái không quen biết đến hỏi mua Heroine Giàng A D đã bán 01 gói Heroine cho người đàn ông này thu được 50.000đ. Vừa bán Heroine xong thì bị tổ công tác Công an phát hiện bắt quả tang và thu giữ vật chứng theo quy định pháp luật.

Tại biên bản mở niêm phong xác định khối lượng hồi 14 giờ 30 phút ngày 06/7/2020 xác định vật chứng chất bột màu trắng đục dạng nén nghi Heroine có tổng khối lượng là: 1,01 gam. Trích 0,08 gam gửi giám định. Không hoàn lại mẫu vật sau khi giám định.

Tại bản kết luận giám định số: 678/GĐ-PC09 ngày 15/7/2020 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Điện Biên kết luận: Mẫu chất bột màu trắng đục dạng nén thu giữ của Giàng A D gửi giám định là chất ma túy: Loại Heroine nằm trong danh mục các chất ma túy, STT: 9, mục IA, danh mục I, Nghị định 73/2018/NĐ-CP, ngày 15/5/2018.

Bản cáo trạng số: 66/CT-VKS-ĐBĐ ngày 13 tháng 10 năm 2020 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Điện Biên Đ, tỉnh Điện Biên truy tố bị cáo Giàng A D về tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*” theo Khoản 1 Điều 251 của Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố luận tội: Vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo Giàng A D cả về tội danh và điều luật áp dụng. Đồng thời, đề nghị Hội đồng xét xử, áp dụng Khoản 1 Điều 251, Điểm s Khoản 1 Điều 51 của Bộ luật hình sự: Xử phạt bị cáo Giàng A D từ 02 năm 06 tháng đến 03 năm tù về tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*”. Về vật chứng vụ án: Áp dụng Điểm c Khoản 1 Điều 47 của Bộ luật hình sự và Điểm a Khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự, tịch thu, tiêu hủy 0,93 gam Heroine sau khi giám định; áp dụng Điểm a Khoản 3 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự. Áp dụng Điểm a Khoản 3 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự. Trả lại cho bị cáo số tiền 50.000đ và 01 giấy chứng minh nhân dân số 060837888, mang tên Giàng A D, sinh năm 1979, trú tại xã Nậm Khắt, huyện Mường Chải, tỉnh Yên Bái; không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo; miễn toàn bộ án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo.

Tại phiên tòa bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội, không tranh luận gì với đại diện Viện kiểm sát. Lời nói sau cùng bị cáo xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo sớm về với gia đình.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1]. Xét về hành vi của bị cáo Giàng A D thấy rằng: Tại phiên tòa bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như Cáo trạng truy tố. Cụ thể: Hồi 10 giờ 30 phút ngày 06 tháng 7 năm 2020 tổ công tác Công an huyện Điện Biên Đông làm nhiệm vụ tại bản Chóp Ly, xã Keo L, huyện Điện Biên Đ, tỉnh Điện Biên phát hiện và thu giữ của Giàng A D 11 gói Heroine có khối lượng 1,01 gam, mục đích Giàng A D cất dấu số Heroine để bán lẻ kiếm lời. Tại cơ quan điều tra Giàng A D khai nhận: Nguồn gốc số Heroine là do Giàng A D mua được tại khu vực bản Phù Lồng A, xã Pu Nhi, huyện Điện Biên Đông với giá 500.000đ, mua được Heroine Giàng A D đã chia thành 12 cục nhỏ rồi dùng dây nilon gói lại. Đến khoảng 10 giờ 15 phút ngày 06/7/2020 Giàng A D đã bán 01 gói Heroine cho người đàn ông tộc Thái tại khu vực bản Chóp Ly, xã Keo L với giá 50.000đ. Vừa bán Heroine xong thì bị tổ công tác Công an phát hiện bắt quả tang và thu giữ vật chứng theo quy định pháp luật.

Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa hôm nay hoàn toàn phù hợp với tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa. Hành vi mua bán trái phép chất ma túy của bị cáo đã xâm phạm đến chính sách độc quyền quản lý ma túy của Nhà nước, làm mất ổn định trật tự trị an, an toàn xã hội. Như vậy, Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận hành vi của bị cáo Giàng A D đã phạm vào tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*” theo Khoản 1 Điều 251 của Bộ luật hình sự.

Tại Khoản 1 Điều 251 của Bộ luật Hình sự quy định: “1. Người nào mua bán trái phép chất ma túy thì bị phạt tù từ 02 năm đến 07 năm”.

Như vậy, Cáo trạng viện kiểm sát nhân dân huyện Điện Biên Đông truy tố bị cáo về tội danh và điều luật là có căn cứ cần chấp nhận.

[2] Về tính chất, mức độ phạm tội; các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân của bị cáo: Tuy chỉ mang tính chất giản đơn nhưng rất nguy hiểm cho xã hội và thuộc trường hợp nghiêm trọng, bị cáo phạm tội với lỗi cố ý trực tiếp và là người có đầy đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự. Bị cáo sinh ra trong một gia đình thuần nông, được bố mẹ nuôi dưỡng trưởng thành bị cáo học hết lớp 5/12 rồi ở nhà lao động sản xuất cùng gia đình. Năm 1998 xây dựng gia đình với chị Giàng Thị D và có 06 người con. Ngày 02/10/2019 bị Tòa án nhân dân huyện Mù Cang Ch, tỉnh Yên Bái ra Quyết định áp dụng biện pháp xử lý hành chính đưa vào cơ sở cai nghiện bắt buộc với thời gian là 24 tháng (bị cáo chưa đi chấp hành). Bị cáo là một người chồng, người cha có tuổi đời không còn trẻ, sinh năm 1979 lẽ ra, bị cáo phải biết tu chí làm ăn lương thiện để làm chỗ dựa cho vợ và các con mới phải. Song, bị cáo lại không làm được như vậy, mà lười lao động, thích ăn chơi đua đòi muốn kiếm tiền bằng cách phi pháp. Từ đó, dần thân vào con đường nghiện chất ma túy, để đến ngày 06/7/2020 bị bắt quả tang về hành vi mua bán trái phép chất ma túy và phải chịu sự trừng phạt của pháp luật là điều tất yếu. Tại cơ quan

điều tra và tại phiên tòa bị cáo đều thành khẩn khai báo về hành vi phạm tội của mình. Do đó, cần cho bị cáo hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại Điểm s Khoản 1 Điều 51 của Bộ luật hình sự. Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự theo Điều 52 của Bộ luật hình sự.

Để thể hiện tính nghiêm minh của pháp luật, Hội đồng xét xử, xét thấy cần phải cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian nhất định để cải tạo, giáo dục, đồng thời để cai nghiện cho bị cáo trở thành công dân sống có ích cho gia đình và xã hội.

[3] Về hình phạt bổ sung: Theo quy định tại Khoản 5 Điều 251 của Bộ luật Hình sự quy định: *“Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ 5.000.000 đồng đến 500.000.000 đồng, cấm đảm nhiệm chức vụ, cấm hành nghề hoặc làm công việc nhất định từ 01 năm đến 05 năm hoặc tịch thu một phần hoặc toàn bộ tài sản”*, do đó, bị cáo có thể bị áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền. Tuy nhiên, theo các tài liệu, chứng cứ và lời khai của bị cáo tại phiên tòa đều cho thấy nghề nghiệp bị cáo trồng trọt, hoàn cảnh gia đình bị cáo rất khó khăn, đông con, là đối tượng nghiện chất ma túy, khó có điều kiện để thi hành án. Vì vậy, Hội đồng xét xử xét thấy không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo là phù hợp.

[4] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng Hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[5] Về vật chứng vụ án: Gồm 1,01 gam Heroine, giám định hết 0,08 gam, còn lại 0,93 gam là chất thuộc Nhà nước cấm lưu hành cần tịch thu và tiêu hủy toàn bộ theo quy định của pháp luật.

+ Đối với số tiền 50.000đ thu của bị cáo, tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo khai nhận là tiền bị cáo bán ma túy cho một người đàn ông dân tộc Thái. Tuy nhiên, do bị cáo không biết rõ nhân thân, lai lịch, địa chỉ cụ thể của người đàn ông dân tộc Thái ở đâu, nên cơ quan CSĐT Công an huyện Điện Biên Đông không có đủ thông tin để xác minh, làm rõ. Do vậy, Hội đồng xét xử xét thấy ngoài lời khai của bị cáo không có chứng cứ nào chứng minh bị cáo đã bán ma túy cho người đàn ông dân tộc Thái, cho nên cần trả lại số tiền 50.000đ cho bị cáo theo Điểm a Khoản 3 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

+ Đối với 01 giấy chứng minh nhân dân số 060837888, mang tên Giàng A D, sinh năm 1979, trú tại xã Nậm Khắt, huyện Mường Chải, tỉnh Yên Bái Công an thu của bị cáo, cần trả lại cho bị cáo vì không liên quan đến hành vi phạm tội.

[6] Các vấn đề khác:

+ Đối với người đàn ông dân tộc Thái bị cáo khai là người đã đi mua Heroine của bị cáo, do bị cáo không biết tên, tuổi, địa chỉ cụ thể ở đâu. Nên cơ quan CSĐT không đủ căn cứ xác minh làm rõ được nên chưa đề cập xử lý trong vụ án này. HĐXX không xem xét.

+ Đối với Sùng Thị K, sinh năm 1979, trú tại bản Phù Lồng, xã Pu Nhi, huyện Điện Biên Đ, tỉnh Điện Biên, tại cơ quan điều tra bị cáo khai là người mà bị cáo đưa 500.000đ mua hộ Heroine vào ngày 05/7/2020. Cơ quan CSĐT Công an huyện Điện Biên Đông đã tiến hành xác minh nhiều lần nhưng Sùng Thị K không có mặt tại địa bàn, chính quyền địa phương xã Pu Nhi, huyện Điện Biên Đông không nắm được Sùng Thị K đi đâu, làm gì. Đến ngày 03/9/2020 cơ quan CSĐT Công an huyện Điện Biên Đông bắt quả tang Sùng Thị K và thu giữ 0,31 gam ma túy tổng hợp và 0,05 gam Heroine. Quá trình điều tra Sùng Thị K không thừa nhận việc mua hộ Heroine cho Giàng A D, việc Giàng A D khai như vậy là sai. Tại biên bản đối chất ngày 14/9/2020, Sùng Thị K khai chỉ quen biết Giàng A D khi đi làm thuê ở Hà Nội, còn việc Giàng A D bị cơ quan CSĐT Công an huyện Điện Biên Đông bắt và khởi tố về tội mua bán trái phép chất ma túy và nguồn gốc số ma túy của Giàng A D do đâu mà có thì Sùng Thị K không biết nên không đủ căn cứ đề cập xử lý trong vụ án này. Hiện nay Sùng Thị K đang bị khởi tố điều tra trong một vụ án khác về tội tàng trữ trái phép chất ma túy. HĐXX không đặt vấn đề xem xét.

[7] Về án phí: Bị cáo là đồng bào dân tộc thiểu số, đang cư trú tại xã Nậm Khắt, huyện Mường Chà, tỉnh Yên Bái là nơi có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn. Vì vậy, HĐXX áp dụng Điểm đ Khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội, Hội đồng xét xử miễn toàn bộ tiền án phí Hình sự sơ thẩm đối với bị cáo.

***Vì các lẽ trên;***

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ Khoản 1 Điều 251; Điểm s Khoản 1 Điều 51; Điều 38 của Bộ luật hình sự;

Căn cứ Điểm c Khoản 1 Điều 47 của Bộ luật hình sự; Điểm a Khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự;

Căn cứ Điểm a Khoản 3 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự;

Căn cứ vào Điều 331, 333 của Bộ luật tố tụng hình sự;

Căn cứ Điểm đ Khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội 14.

**1. Tuyên bố:** Bị cáo **Giàng A D** (tên gọi khác: Không) phạm tội: “*Mua bán trái phép chất ma túy*”:

Xử phạt bị cáo Giàng A D 02 (hai) năm 06 (sáu) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bị bắt (ngày 06/7/2020).

**2. Về vật chứng vụ án:**

+ Tịch thu và tiêu hủy 0,93 gam Heroine (đã trừ giám định).

+ Trả lại cho bị cáo số tiền 50.000đ (*Năm mươi nghìn đồng*) và 01 giấy chứng minh nhân dân số 060837888, mang tên Giàng A D, sinh năm 1979, trú tại xã Nậm Khắt, huyện Mường Chải, tỉnh Yên Bái.

Vật chứng đã được niêm phong và bàn giao sang Chi cục Thi hành án dân sự huyện Điện Biên Đông theo biên bản giao nhận vật chứng vào hồi 17 giờ 05 phút ngày 13/10/2020 giữa cơ quan Công an huyện Điện Biên Đông và Chi cục Thi hành án Dân sự huyện Điện Biên Đông.

**3. Về án phí:** Miễn án phí Hình sự sơ thẩm cho bị cáo Giàng A D.

Án xử công khai, kết thúc cùng ngày. Bị cáo được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án (ngày 24/11/2020)/.

**T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Nơi nhận:**

- VKSND huyện Điện Biên Đông;
- VKSND tỉnh Điện Biên;
- Nhà tạm giữ C.A huyện ĐBD;
- Phòng NVHS CA huyện ĐBD;
- CCTHADS huyện Điện Biên Đông;
- Phòng KTNV&THA TA tỉnh Điện Biên;
- Cơ quan THAHS C.A tỉnh;
- Sở Tư pháp tỉnh Điện Biên;
- Bị cáo;
- Lưu: Hồ sơ.

**Nguyễn Thanh Giang**